

技术资料

Proline Promass 830

科氏力质量流量计



坚固耐用的高压型流量计，带扩展变送器功能

应用

- 测量原理不受流体物理特性的影响（例如：粘度或密度）
- **Premium** 测量精度和最高过程压力；适用于海上（沿海）应用

仪表特性

- 测量管：25Cr Duplex 1.4410 (UNS S32750)
- 最高过程压力：PN 250, Cl. 1500
- 标称口径：DN 80...150 (3...6")
- 四行背光显示，带触摸键控制
- 一体式或分体式仪表
- HART、PROFIBUS PA/DP、Modbus RS485、基金会现场总线 (FF)、工业以太网 (EtherNet/IP)

优势

- 最高安全性：最大抗应力腐蚀破裂能力
- 过程测量点数量少：多变量测量（流量、密度、温度）
- 所需安装空间小：无前 / 后直管段长度要求
- 高品质：加料 & 灌装、密度 & 浓度软件，高级诊断功能
- 灵活数据传输选项：多种通信类型
- 自动恢复数据，便于服务

目录

功能与系统设计	3	流体密度范围	17
测量原理	3	介质压力范围 (标称压力)	17
测量系统	4	压力 - 温度曲线	18
输入	4	爆破片	19
测量变量	4	限流值	19
测量范围	4	压损	19
量程比	5	系统压力	19
输入信号	5	伴热	19
输出	5	机械结构	20
输出信号	5	设计及外形尺寸	20
报警信号	7	重量	29
负载	7	材料	30
小流量切除	7	过程连接	30
电气隔离	7	可操作性	31
开关量输出	7	现场操作	31
电源	7	语言组	31
接线端子分配	7	远程操作	31
供电电压	8	证书和认证	31
功率消耗	8	CE 认证	31
电源故障	8	C-Tick 认证	31
电气连接	9	防爆认证 (Ex)	31
分体式仪表的电气连接	10	功能安全性	31
电势平衡	10	基金会现场总线 (FF) 认证	32
电缆入口	10	PROFIBUS DP/PA 认证	32
分体式仪表的电缆规格	10	MODBUS 认证	32
性能参数	11	压力设备指令	32
参考操作条件	11	其他标准和准则	32
最大测量误差	11	订购信息	33
重复性	12	附件	33
响应时间	12	仪表类附件	33
介质温度的影响	12	通信类附件	34
介质压力的影响	12	服务类附件	34
设计准则	13	系统组件	34
安装条件	14	文档资料	35
安装位置	14	注册商标	35
安装方向	15		
安装指南	15		
前后直管段	15		
连接电缆长度	15		
特殊安装指南	16		
环境条件	17		
环境温度范围	17		
储存温度	17		
防护等级	17		
抗冲击性	17		
抗振性 e	17		
电磁兼容性 (EMC)	17		
过程条件	17		
介质温度范围	17		

功能与系统设计

测量原理

测量系统基于科氏力测量原理工作。科氏力是在旋转运动的系统中做直线运动的物体所受到的力。

$$F_C = 2 \cdot \Delta m (v \cdot \omega)$$

F_C = 科氏力

Δm = 运动物体的质量

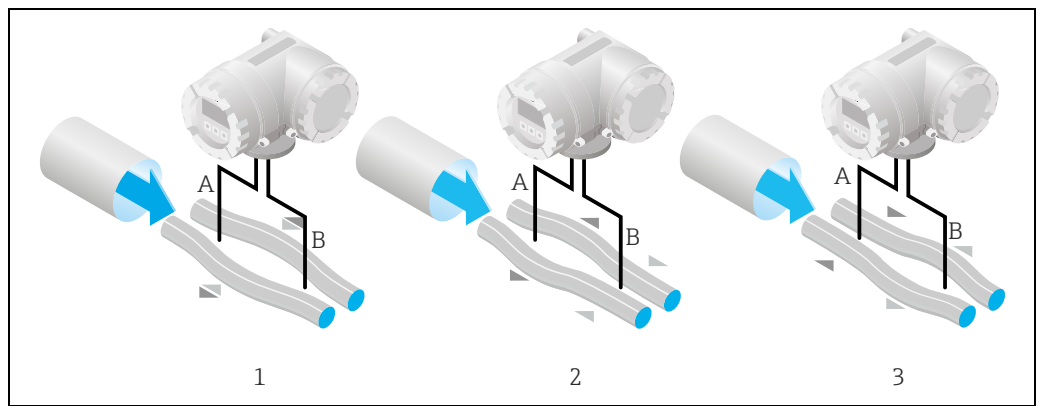
ω = 角速度

v = 旋转或振动系统中物体的径向速度

科氏力大小取决于运动物体的质量 Δm 和其径向速度 v ，即质量流量。Promass 传感器使用测量管振动替代旋转系统的恒定角速度 ω 。

流体流经传感器，传感器内两根平行放置的测量管反相振动，类同于音叉动作。测量管受科氏力影响，产生形变，导致测量管两端出现相位差（如下图所示）：

- 流量为 0 时（流体静止不动），两根测量管同相振动，无相位差 (1)。
- 质量流量使得测量管在入口处 (2) 振动加速，在出口处 (3) 振动减速，产生相位差 (2)-(3)。



a0003385

质量流量越大，相位差 (A-B) 也越大。电磁式相位传感器记录测量管入口处和出口处的振动相位。通过两根测量管的反相振动确保系统平衡。测量原理完全不受温度、压力、粘度、电导率和流体特性的影响。

密度测量

测量管在其共振频率处连续振动。质量改变时，振动系统（包括测量管和流体）的密度也会改变，因此，自动改变系统的共振频率。共振频率是流体密度的函数。微处理器基于此关系计算密度信号。

温度测量

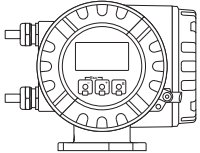
监控测量管温度，用来计算温度效应的补偿系数。测量管温度与过程温度相同，可以作为输出信号。

测量系统

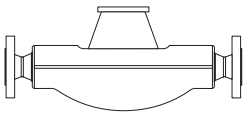
测量系统包括一台变送器和一个传感器。两种结构类型的仪表供用户选择：

- 一体式结构：变送器和传感器组成一个整体机械单元。
- 分体式结构：变送器和传感器均为单独的机械单元，需分体安装。

变送器

Promass 83  a0003672	■ 四行液晶显示 ■ “触摸键”操作 ■ 专用快速设定菜单 ■ 质量流量、体积流量、密度和温度测量，以及计算变量（例如：流体浓度）
--	--

Promass O 传感器

 a0003673	■ 通用传感器，最高流体温度为 +200 °C (+392 °F)。 ■ 标称口径：DN 80...150 (3"...6")。 ■ 材料： - 传感器：不锈钢 1.4404 (316L) - 测量管：不锈钢 25Cr Duplex (超级双相钢) 1.4410 (UNS S32750) - 过程连接：不锈钢 25Cr Duplex (超级双相钢) 1.4410 (UNS S32750)
---	--

输入

测量变量

- 质量流量（与振动测量管的相位差成比例）
- 流体密度（与测量管的共振频率成比例）
- 流体温度（通过温度传感器测量）

测量范围

液体测量时的测量范围

DN		满量程值 (液体) $\dot{m}_{\min(F)} \dots \dot{m}_{\max(F)}$	
[mm]	[in]	[kg/h]	[lb/min]
80	3"	0...180 000	0...6615
100	4"	0...350 000	0...12 860
150	6"	0...800 000	0...29 400

气体测量时的测量范围

满量程值取决于气体密度。使用下列公式计算满量程值：

$$\dot{m}_{\max(G)} = \dot{m}_{\max(F)} \cdot \rho_{(G)} \div x \text{ [kg/m}^3 \text{ (lb/ft}^3\text{)]}$$

$$\dot{m}_{\max(G)} = \text{气体测量时的最大满量程值 [kg/h (lb/min)]}$$

$$\dot{m}_{\max(F)} = \text{液体测量时的最大满量程值 [kg/h (lb/min)]}$$

$$\rho_{(G)} = \text{操作条件下的气体密度 [kg/m}^3 \text{ (lb/ft}^3\text{)]}$$

DN		X
[mm]	[in]	
80	3"	110
100	4"	130
150	6"	200

注意： $\dot{m}_{\max(G)}$ 不得大于 $\dot{m}_{\max(F)}$ 。

气体测量时的计算实例：

- 传感器型号：Promass O, DN 80
- 气体：空气，密度为 60.3 kg/m^3 (在 20°C 和 50 bar 条件下)
- 测量范围 (液体)：180000 kg/h
- $x = 110$ (Promass O, DN 80)

最大允许满量程值：

$$\dot{m}_{\max}(\text{G}) = \dot{m}_{\max}(\text{F}) \cdot \rho(\text{G}) \div x [\text{kg/m}^3] = 180000 \text{ kg/h} \cdot 60.3 \text{ kg/m}^3 \div 110 \text{ kg/m}^3 = 98672 \text{ kg/h}$$

推荐测量范围：

参考“限流值”章节 (→ 19)

量程比	大于 1000:1。流量大于预设设定满量程值，但放大器尚未到达溢出状态时，累加器继续正常工作。
输入信号	状态输入 (辅助输入) $U = 3 \dots 30 \text{ V DC}$, $R_i = 5 \text{ k}\Omega$, 电气隔离。 可设置为：累加器复位、仪表归零、错误信息复位、零点校正启动、批处理启 / 停 (可选)、批处理累加器复位 (可选)。 PROFIBUS DP 状态输入 (辅助输入) $U = 3 \dots 30 \text{ V DC}$, $R_i = 3 \text{ k}\Omega$, 电气隔离。 开关电平：$\pm 3 \dots \pm 30 \text{ V DC}$, 与极性无关。 可设置为：仪表归零、错误信息复位、零点校正启动、批处理启 / 停 (可选)、批处理累加器复位 (可选)。 Modbus RS485 状态输入 (辅助输入) $U = 3 \dots 30 \text{ V DC}$, $R_i = 3 \text{ k}\Omega$, 电气隔离。 开关电平：$\pm 3 \dots \pm 30 \text{ V DC}$, 与极性无关。 可设置为：累加器复位、仪表归零、错误信息复位、零点校正启动。 电流输入 有源 / 无源输入可选，电气隔离，分辨率：$2 \mu\text{A}$ ■ 有源信号：$4 \dots 20 \text{ mA}$, $R_L < 700 \Omega$, $U_{\text{out}} = 24 \text{ V DC}$, 短路保护 ■ 无源信号：$0/4 \dots 20 \text{ mA}$, $R_i = 150 \Omega$, $U_{\text{max}} = 30 \text{ V DC}$

输出

输出信号	电流输出 有源 / 无源输出可选，电气隔离，时间常数可选 ($0.05 \dots 100 \text{ s}$)，满量程值可调，典型温度系数为 $0.005\% \text{ o.r./}^\circ\text{C}$，分辨率为 $0.5 \mu\text{A}$ (o.r. = 读数值的) ■ 有源信号：$0/4 \dots 20 \text{ mA}$, $R_L < 700 \Omega$ (HART：$R_L \geq 250 \Omega$) ■ 无源信号：$4 \dots 20 \text{ mA}$；供电电压 U_S 为 $18 \dots 30 \text{ V DC}$；$R_i \geq 150 \Omega$ 脉冲 / 频率输出 有源 / 无源输出可选，电气隔离 ■ 有源信号：24 V DC, 25 mA (max. 250 mA, 20 ms 内), $R_L > 100 \Omega$ ■ 无源信号：集电极开路, 30 V DC, 250 mA ■ 频率输出： 截止频率为 $2 \dots 10000 \text{ Hz}$ ($f_{\text{max}} = 12500 \text{ Hz}$)，开 / 关比为 1:1，最大脉冲宽度为 2 s ■ 脉冲输出： 脉冲值和脉冲极性可选，脉冲宽度可调 ($0.05 \dots 2000 \text{ ms}$)
------	---

HART 通信

订购选项“电源；显示”，选型代号 A、B、C、D、E、F、G、H、X、7、8 (HART 5)

- 最新有效软件版本号：3.01.XX

订购选项“电源；显示”，选型代号 P、Q、R、S、T、U、4、5 (HART 7)

- 有效软件版本号：3.07.XX

PROFIBUS DP 接口

- PROFIBUS DP，符合 EN 50170 卷 2 标准
- Profile 3.0 版
- 数据传输速度：9.6 kBaud...12 MBaud
- 自动识别数据传输速率
- 信号编码方式：NRZ 码
- 功能块：6 × 模拟式输入 (AI)、3 × 累加器
- 输出参数：质量流量、体积流量、校正体积流量、密度、参考密度、温度、累积量 1...3
- 输入参数：仪表归零 (开 / 关)、零点校正、测量模式、累加器控制
- 通过流量计上的拨码开关或现场显示单元 (可选) 设置总线地址
- 输出组合模式 (→ 7)

PROFIBUS PA 接口

- PROFIBUS PA 符合 EN 50170 卷 2，IEC 61158-2 (MBP) 标准，电气隔离
- 数据传输速度：31.25 kBit/s
- 电流消耗：11 mA
- 允许供电电压：9 ... 32 V
- 总线连接带极性反接保护
- 故障断开电流 (FDE)：0 mA
- 信号编码方式：Manchester II 码
- 功能块：6 × 模拟式输入 (AI)、3 × 累加器
- 输出参数：质量流量、体积流量、校正体积流量、密度、参考密度、温度、累积量 1...3
- 输入参数：仪表归零 (开 / 关)、零点校正、测量模式、累加器控制
- 通过流量计上的拨码开关或现场显示单元 (可选) 设置总线地址
- 输出组合模式 (→ 7)

Modbus 接口

- MODBUS 设备类型：从设备
- 地址范围：1...247
- 支持的功能代码：03、04、06、08、16、23
- 广播：支持的功能代码为 06、16、23
- 物理接口：RS485，符合 EIA/TIA-485 标准
- 支持的波特率：1200、2400、4800、9600、19200、38400、57600、115200 Baud
- 信号传输模式：RTU 或 ASCII
- 响应时间：
 - 自动读取数据：典型值为 25...50 ms
 - 自动扫描缓冲区 (数据范围内)：典型值为 3...5 ms
- 输出组合模式 (→ 7)

基金会现场总线 (FF) 接口

- FOUNDATION Fieldbus H1, 符合 IEC 61158-2 标准, 电气隔离
- 数据传输速度 : 31.25 kBit/s
- 电流消耗 : 12 mA
- 允许供电电压 : 9...32 V
- 故障断开电流 (FDE) : 0 mA
- 总线连接带极性反接保护
- 信号编码方式 : Manchester II 码
- ITK 5.01 版
- 功能块 :
 - 8 × 模拟式输入 (AI) (执行时间 : 每次 18 ms)
 - 1 × 数字式输出 (DO) (18 ms)
 - 1 × PID (25 ms)
 - 1 × 算术计算 (20 ms)
 - 1 × 输入选择器 (20 ms)
 - 1 × 信号特征 (20 ms)
 - 1 × 积分器 (18 ms)
- VCR 数量 : 38
- VFD 链接数 : 40
- 输出参数 : 质量流量、体积流量、校正体积流量、密度、参考密度、温度、累积量 1...3
- 输入参数 : 仪表归零 (开 / 关)、零点校正、测量模式、累加器控制
- 支持链路主站 (LM) 功能

报警信号

- 电流输出
- 失效安全模式可选 (例如 : 符合 NAMUR 推荐的 NE 43 标准)
- 脉冲 / 频率输出
- 失效安全模式可选
- 继电器输出
- 系统故障或断电时, 表现为失电状态

负载

参考 “ 输出信号 ”

小流量切除

小流量切除开关点可选

电气隔离

所有输入、输出和电源回路相互电气隔离

开关量输出

- 继电器输出
- Max. 30 V / 0.5 A AC ; 60 V / 0.1 A DC
 - 电气隔离
 - 常闭 (NC 或断开) 或常开 (NO 或闭合) 触点可选
(工厂设置 : 继电器 1 为 NO 触点, 继电器 2 为 NC 触点)

电源

接线端子分配

通信面板上的输入 / 输出模块可以固定设置, 也可以灵活设置, 取决于订购仪表的具体型号 (参考下表)。更新或替换的通信模块可以作为附件订购。

订购选项 “ 输入 / 输出 ”	接线端子号 (输入 / 输出)			
	20 (+) / 21 (-)	22 (+) / 23 (-)	24 (+) / 25 (-)	26 (+) / 27 (-)
固定通信模块 (接线端子固定)				
A	-	-	频率输出	HART 电流输出
B	继电器输出	继电器输出	频率输出	HART 电流输出

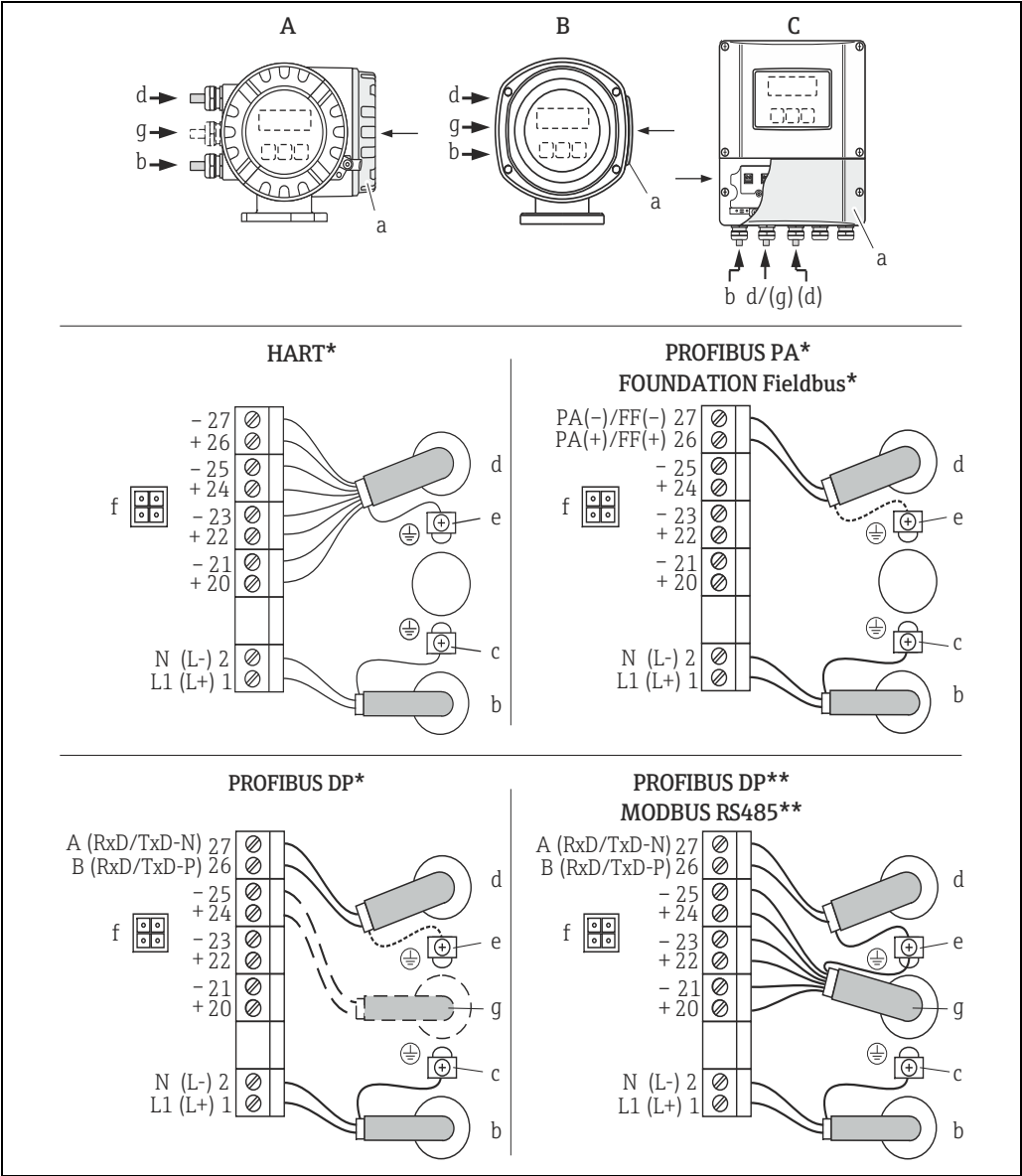
订购选项 “输入 / 输出”	接线端子号 (输入 / 输出)			
	20 (+) / 21 (-)	22 (+) / 23 (-)	24 (+) / 25 (-)	26 (+) / 27 (-)
F	-	-	-	PROFIBUS PA 本安 (Ex i)
G	-	-	-	基金会现场总线 (FF) 本安 (Ex i)
H	-	-	-	PROFIBUS PA
J	-	-	+5V (外部终端)	PROFIBUS DP
K	-	-	-	基金会现场总线 (FF)
Q	-	-	状态输入	MODBUS RS485
R	-	-	本安 (Ex i)、有源 电流输出 2	本安 (Ex i)、有源 HART 电流输出 1
S	-	-	本安 (Ex i)、无源 频率输出	本安 (Ex i)、有源 HART 电流输出
T	-	-	本安 (Ex i)、无源 频率输出	本安 (Ex i)、无源 HART 电流输出
U	-	-	本安 (Ex i)、无源 电流输出 2	本安 (Ex i)、无源 HART 电流输出 1
可更换通信模块				
C	继电器输出 2	继电器输出 1	频率输出	HART 电流输出
D	状态输入	继电器输出	频率输出	HART 电流输出
E	状态输入	继电器输出	电流输出 2	HART 电流输出
L	状态输入	继电器输出 2	继电器输出 1	HART 电流输出
M	状态输入	频率输出 2	频率输出 1	HART 电流输出
N	电流输出	频率输出	状态输入	MODBUS RS485
P	电流输出	频率输出	状态输入	PROFIBUS DP
V	继电器输出 2	继电器输出 1	状态输入	PROFIBUS DP
W	继电器输出	电流输出 3	电流输出 2	HART 电流输出 1
0	状态输入	电流输出 3	电流输出 2	HART 电流输出 1
2	继电器输出	电流输出 2	频率输出	HART 电流输出 1
3	电流输入	继电器输出	电流输出 2	HART 电流输出 1
4	电流输入	继电器输出	频率输出	HART 电流输出
5	状态输入	电流输入	频率输出	HART 电流输出
6	状态输入	电流输入	电流输出 2	HART 电流输出 1
7	继电器输出 2	继电器输出 1	状态输入	MODBUS RS485

供电电压 85...260 V AC, 45...65 Hz
20...55 V AC, 45...65 Hz
16...62 V DC

功率消耗 AC : <15 VA (含传感器)
DC : <15 W (含传感器)
启动电流 :
■ Max. 13.5 A (<50 ms), 24 V DC 时
■ Max. 3 A (<5 ms), 260 V AC 时

电源故障 至少持续 1 个供电周期 :
■ 电源故障时, EEPROM 或 T-DAT 中储存测量系统参数
■ HistoROM/S-DAT : 交换式数据存储器, 用于储存传感器参数 (标称口径、系列号、标定系数、零点等)

电气连接

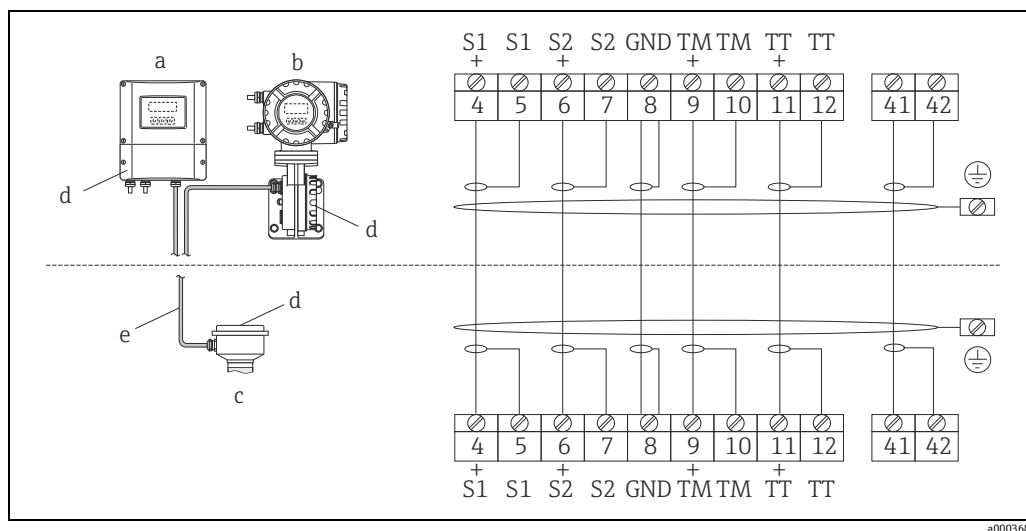


a0002441

变送器的电气连接示意图，连接电缆的最大横截面积为 2.5 mm²

- A A 视图 (现场型外壳)
B B 视图 (不锈钢现场型外壳)
C C 视图 (墙装型外壳)
- *) 固定通信模块
**) 可更换通信模块
- a 接线腔盖
b 供电电缆: 85...260 V AC, 20...55 V AC, 16...62 V DC
1 号端子: L1 接 AC, L+ 接 DC
2 号端子: N 接 AC, L- 接 DC
c 保护性接地端
d 信号电缆: 参考“接线端子分配”(→ 7)
现场总线电缆:
26 号端子: DP (B) / PA (+) / FF (+) / MODBUS RS485 (B) / (PA, FF: 带极性反接保护)
27 号端子: DP (A) / PA (-) / FF (-) / MODBUS RS485 (A) / (PA, FF: 带极性反接保护)
e 信号电缆屏蔽层 / 现场总线电缆 / RS485 连接线的接地端
f 服务接口, 用于连接手操器 FXA 193 (Fieldcheck, FieldCare)
g 信号电缆: 参考“接线端子分配”(→ 7)
外部终端电阻 (仅适用于采用固定通信模块的 PROFIBUS DP 型仪表):
24 号端子: +5 V
25 号端子: DGND

分体式仪表的电气连接



分体式仪表的电气连接示意图

- a 墙装型外壳：非危险区和 ATEX II3G / 2 区防爆场合→参考单独防爆手册
 b 墙装型外壳：ATEX II2G / 1 区 / FM/CSA 防爆场合→参考单独防爆手册
 c 传感器接线盒
 d 接线腔盖或连接外壳盖
 e 连接电缆

接线端子号：4/5 = 灰；6/7 = 绿；8 = 黄；9/10 = 粉；11/12 = 白；41/42 = 棕

电势平衡

无需采取其他措施确保系统电势平衡。防爆区中使用的仪表请遵守相应的防爆 (Ex) 手册要求。

电缆入口

供电电缆和信号电缆 (输入 / 输出) :

- M20 × 1.5 电缆入口 (8...12 mm (0.31"...0.47"))
- ½" NPT、G ½" 螺纹电缆入口

分体式仪表的连接电缆：

- M20 × 1.5 电缆入口 (8...12 mm (0.31"...0.47"))
- ½" NPT、G ½" 螺纹电缆入口

分体式仪表的电缆规格

- 6 × 0.38 mm² PVC 分层屏蔽电缆
- 阻抗：≤ 50 Ω/km (≤ 0.015 Ω/ft)
- 容抗 (线芯 / 屏蔽层)：≤ 420 pF/m (≤ 128 pF/ft)
- 电缆长度：max. 20 m (65 ft)
- 持续工作温度：max. +105 °C (+221 °F)

在强电子干扰的环境中使用：

测量设备符合 EN 61010-1 标准的通用安全性要求、EN 61326/A1 标准的 EMC 要求和 NAMUR 推荐的 NE 21/43 标准。

性能参数

参考操作条件

- 误差限值符合 ISO 11631 标准
- 水：+15...+45 °C (+59...+113 °F)；2...6 bar (29...87 psi)
- 在标定误差范围内
- 在符合 ISO 17025 溯源认证标准的标定装置上进行测量精度标定

使用 Applicator 选型工具计算测量误差：→ 34。

最大测量误差

设计准则 → 13

o.r. = 读数值的；1 g/cm³ = 1 kg/l；T = 流体温度

基本测量精度

质量流量和体积流量（液体）

- ±0.05% o.r. (PremiumCal, 质量流量测量)
- ±0.10% o.r.

质量流量（气体）

±0.35% o.r.

密度（液体）

- 参考条件：±0.0005 g/cm³
- 现场密度标定：±0.0005 g/cm³（在过程条件下经过现场密度标定后有效）
- 标准密度标定：±0.01 g/cm³（在传感器的整个测量范围内有效 → 17）
- 特殊密度标定：±0.001 g/cm³（可选，有效范围：+5...+80 °C (+41...+176 °F) 和 0.0...2.0 g/cm³）

温度

±0.5 °C ± 0.005 · T °C (±1 °F ± 0.003 · (T - 32) °F)

零点稳定性

DN		零点稳定性	
[mm]	[in]	[kg/h]	[lb/min]
80	3"	9.00	0.330
100	4"	14.00	0.514
150	6"	32.00	1.17

流量

不同量程比时的流量取决于标称口径。

公制 (SI) 单位

DN	1:1	1:10	1:20	1:50	1:100	1:500
[mm]	[kg/h]	[kg/h]	[kg/h]	[kg/h]	[kg/h]	[kg/h]
80	180000	18000	9000	3600	1800	360.0
100	350000	35000	17500	7000	3500	700.0
150	800000	80000	40000	16000	8000	1600

英制 (US) 单位

DN	1:1	1:10	1:20	1:50	1:100	1:500
[in]	[lb/min]	[lb/min]	[lb/min]	[lb/min]	[lb/min]	[lb/min]
3"	6615	661.5	330.8	132.3	66.15	13.23
4"	12860	1286	643.0	257.2	128.6	25.72
6"	29400	2940	1470	588.0	294.0	58.80

输出精度

o.r. = 读数值的； o.f.s. = 满量程值的

采用模拟式输出时，测量误差应考虑输出精度的影响；采用现场总线输出时（例如：Modbus RS485、工业以太网 (EtherNet/IP)），可以忽略不计。

电流输出

测量精度：Max. $\pm 0.05\%$ o.f.s., 或 $\pm 5\ \mu\text{A}$

脉冲 / 频率输出

测量精度：Max. $\pm 50\%$ ppm o.r.

重复性

设计准则 → 13

o.r. = 读数值的； $1\ \text{g}/\text{cm}^3 = 1\ \text{kg}/\text{l}$ ； T = 流体温度

基本重复性**质量流量和体积流量（液体）**

- $\pm 0.025\%$ o.r. (PremiumCal, 质量流量测量)
- $\pm 0.05\%$ o.r.

质量流量（气体）

$\pm 0.25\%$ o.r.

密度（液体）

$\pm 0.00025\ \text{g}/\text{cm}^3$

温度

$\pm 0.25\ ^\circ\text{C} \pm 0.0025 \cdot T\ ^\circ\text{C}$ ($\pm 0.45\ ^\circ\text{F} \pm 0.0015 \cdot (T - 32)\ ^\circ\text{F}$)

响应时间

- 响应时间取决于设置（阻尼时间）。
- 出现测量值异常变化的响应时间（仅适用于质量流量）：100 ms 后，满量程值的 95 %。

介质温度的影响

过程温度不同于零点校正温度时，Promass 传感器的典型测量误差为满量程值的 $\pm 0.0002\%$ / $^\circ\text{C}$ （满量程值的 $\pm 0.0001\%$ / $^\circ\text{F}$ ）。

介质压力的影响

过程压力不同于标定压力时，会影响质量流量的测量精度，参考下表：

DN		[% o.r./bar]
[mm]	[in]	
80	3"	-0.0055
100	4"	-0.0035
150	6"	-0.002

设计准则

o.r. = 读数值的
BaseAccu = 基本测量精度 (% o.r.)
BaseRepeat = 基本重复性 (% o.r.)
MeasValue = 测量值 (流量单位, 与零点稳定性值相同 → 11)
ZeroPoint = 零点稳定性

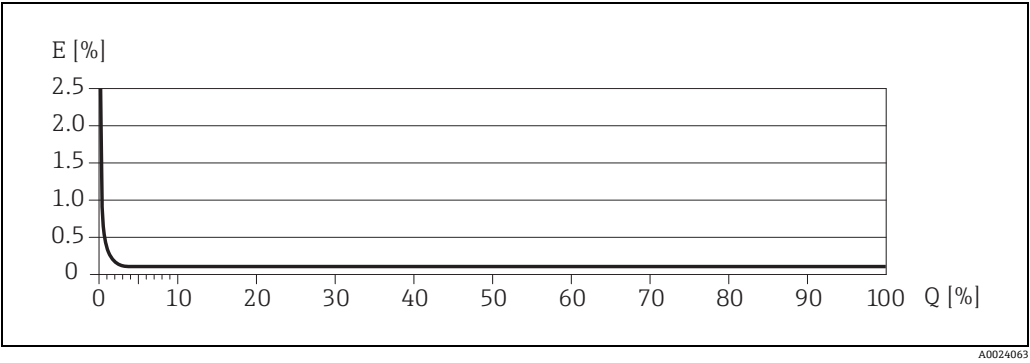
基于流量计算最大测量误差

流量 (流量单位, 与零点稳定性值相同 → 11)	最大测量误差 (o.r.)
$\geq \frac{\text{ZeroPoint}}{\text{BaseAccu}} \cdot 100$ A0021332	$\pm \text{BaseAccu}$ A0021339
$< \frac{\text{ZeroPoint}}{\text{BaseAccu}} \cdot 100$ A002133	$\pm \frac{\text{ZeroPoint}}{\text{MeasValue}} \cdot 100$ A0021334

基于流量计算重复性

流量 (流量单位, 与零点稳定性值相同 → 11)	重复性 (o.r.)
$\geq \frac{\frac{1}{2} \cdot \text{ZeroPoint}}{\text{BaseRepeat}} \cdot 100$ A0021335	$\pm \text{BaseRepeat}$ A0021340
$< \frac{\frac{1}{2} \cdot \text{ZeroPoint}}{\text{BaseRepeat}} \cdot 100$ A0021336	$\pm \frac{1}{2} \cdot \frac{\text{ZeroPoint}}{\text{MeasValue}} \cdot 100$ A0021337

最大测量误差的计算实例



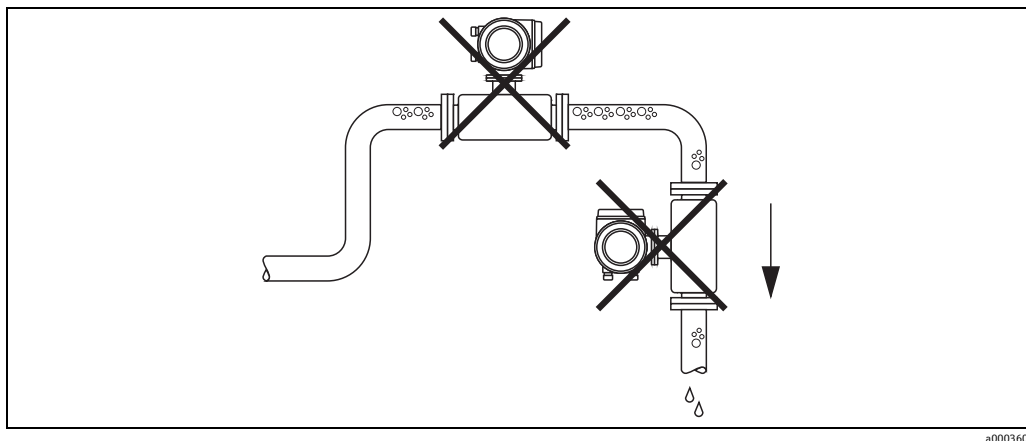
E = 误差 : 最大测量误差 (% o.r.)
Q = 流量 (%)

安装条件

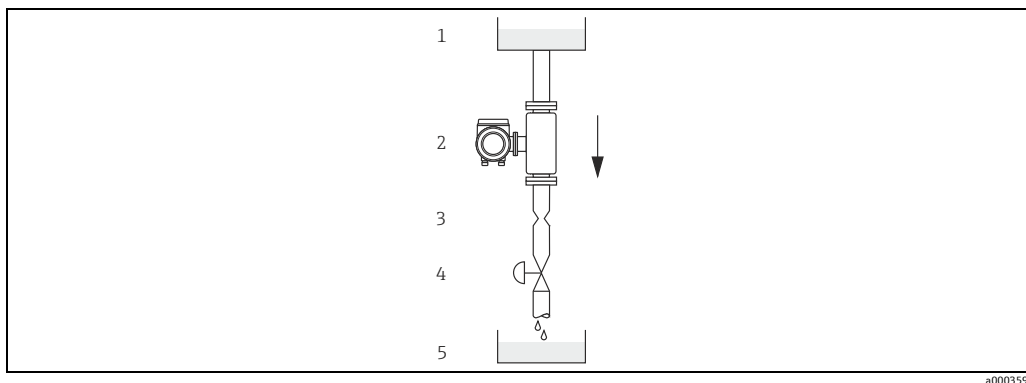
安装位置

测量管中出现气体积聚或形成气泡现象时，会增大测量误差。因此，请避免在管道中的下列位置处安装：

- 管道最高点。易积聚气体
- 直接安装在向下排空管道的上方。



此外，在向下排空管道上安装流量计时，建议安装节流孔板或一段缩径管，防止测量过程中出现空管。



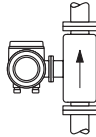
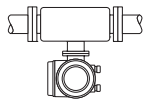
在向下排空管道上安装流量计（例如：批量应用场合）

1 = 供料罐，2 = 传感器，3 = 节流孔板（尺寸参考下表），4 = 阀门，5 = 计量罐

DN		节流孔板直径 $\varnothing$	
[mm]	[in]	[mm]	[in]
80	3"	50	2.00
100	4"	65	2.60
150	6"	90	3.54

安装方向

参考传感器铭牌上的箭头指向进行安装，务必确保箭头指向与管道中的介质的流向一致。

安装方向	竖直管道	水平管道， 变送器表头朝上	水平管道， 变送器表头朝下
	 V 视图 a0004572	 H1 视图 a0004576	 H2 视图 a0004580
标准型， 一体式仪表	✓✓	✓✓	✓✓
标准型， 分体式仪表	✓✓	✓✓	✓✓

✓✓ = 推荐安装方向；✓ = 特定应条件下的推荐安装方向；✗ = 禁止安装方向

竖直管道 (视图 V)

竖直管道内的流体自下向上流动时，推荐采用此安装方向 (视图 V)。管道内的流体停滞，其中夹杂的固体介质将下沉，气体将上升，远离传感器。管道可完全自排空，不会产生固体介质粘附。

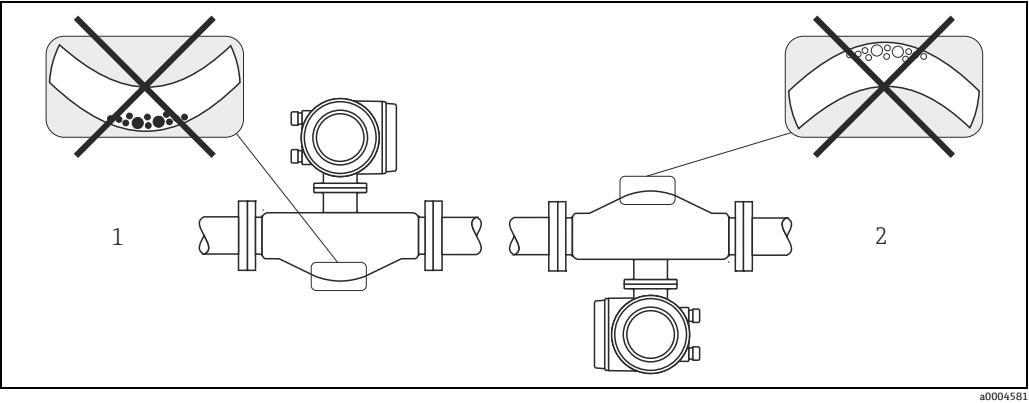
水平管道 (视图 H1、H2)

测量管必须水平并排平行放置。安装正确时，变送器表头可以朝上或朝下 (视图 H1、H2)。禁止将变送器外壳和管道安装在同一水平面上。



小心！

两根测量管均为弯管测量管。因此，水平方向安装的传感器必须与流体物理特性相匹配！



水平管道上的安装示意图

- 1 不适用于含固流体。存在固体积聚的风险。
2 不适用于含气流体。存在气体积聚的风险。

安装指南

- 请注意以下几点：
- 安装时，无需采取其他措施，例如：使用额外支撑。仪表自身结构 (例如：第二腔室) 能抵消外界应力。
 - 测量管的高频振动有效确保了测量系统不受管路系统振动的影响。
 - 无气穴现象发生时，无需采取预防措施防止管件 (阀门、弯头、三通等) 引起的振动。
 - 基于机械结构考虑，为了保护测量管，安装重量较大的传感器时，建议使用安装基座。

前后直管段

无前后直管段安装要求

连接电缆长度

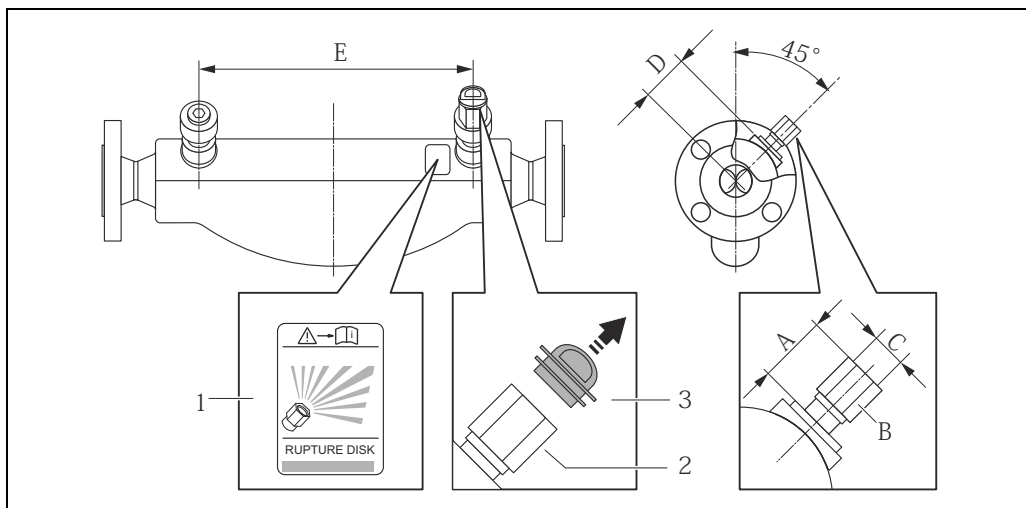
max. 20 m (65 ft)，分体式仪表

特殊安装指南

爆破片

在仪表的安装过程中，务必确保爆破片未被损坏。爆破片旁边有粘贴标签，标识爆破片位置。其他相关过程信息 (→ 图 29)。

爆破片现有连接短管不能用作清洗或压力监控功能。



A0008361

- 1 爆破片标签
- 2 ½" NPT 内螺纹，带 1" 对角宽度
- 3 运输保护帽

DN		E		F	G	H		L	
[mm]	[in]	[mm]	[in]			[mm]	[in]	[mm]	[in]
80	3"	约 42	约 1.65	SW 1"	½"-NPT	101	3.98	560	22.0
100	4"	约 42	约 1.65	SW 1"	½"-NPT	120	4.72	684	27.0
150	6"	约 42	约 1.65	SW 1"	½"-NPT	141	5.55	880	34.6

零点校正

所有测量设备均在世界上最先进的标定装置上进行最严格的出厂标定。标定在参考操作条件下进行 (→ 图 11)。因此，通常无需进行现场零点校正。

根据现场应用经验，只有在特定应用场合下才建议进行零点校正：

- 极小流量的极高精度测量
- 在极端过程条件或操作条件下 (例如：超高过程温度或超高粘度的流体)

环境条件

环境温度范围

传感器和变送器

- 标准：-20...+60 °C (-4...+140 °F)
- 可选：-40...+60 °C (-40...+140 °F)



注意！

- 在阴凉处安装设备。避免阳光直射，在气候炎热的地区中使用时，特别需要注意。
- 环境温度低于 -20 °C (-4 °F) 时，显示单元可能无法正常工作。

储存温度

-40...+80 °C (-40...+176 °F)，推荐温度：+20 °C (+68 °F)

防护等级

变送器和传感器的标准防护等级：IP 67 (NEMA 4X)

抗冲击性

符合 IEC/EN 60068-2-31 标准

抗振性 e

符合 IEC 60068-2-6 标准，加速度可达 1 g，10...150 Hz

电磁兼容性 (EMC)

符合 IEC/EN 61326 标准和 NAMUR 推荐的 NE 21 标准

过程条件

介质温度范围

传感器

-40...+200 °C (-40...+392 °F)

流体密度范围

0...5000 kg/m³ (0...312 lb/ft³)

介质压力范围 (标称压力)

法兰

- DIN PN 160, PN 250
- ASME B16.5 Cl 900, Cl 1500

第二腔室压力等级

传感器外壳内注满干燥氮气，保护内部的电子部件和机械部件。

下表中列举的第二腔室压力等级仅适用于全焊接型传感器外壳和 / 或带密闭吹扫连接 (和发货时一样，不打开) 的仪表。

标称压力符合 ASME BPVC 标准。

DN		第二腔室压力等级 (设计安全系数 ≥ 4)		第二腔室爆破压力	
[mm]	[in]	[bar]	[psi]	[bar]	[psi]
80	3"	16	232	95	1440
100	4"	16	232	90	1360
150	6"	16	232	85	1270



注意！

过程特性可能会导致测量管故障，例如：测量腐蚀性过程流体时，建议使用第二腔室带专用压力监控连接接口的传感器 (订购选项)。测量管故障时，通过此连接接口可以排除积聚在第二腔室内的液体。

在高压气体应用场合中，此功能特别重要。此连接接口还可用作气体吹扫连接 (外形尺寸 → 20)。

请勿轻易打开吹扫连接接口，除非能立即往第二腔室中注入干燥的惰性气体。仅允许使用稳定气压吹扫。最大压力：5 bar (72.5 psi)。

带吹扫连接的设备连接至吹扫系统时，由吹扫系统自身或设备确定最大标称压力，取决于两者中较低的标称压力。另一方面，带爆破片的设备的最大标称压力 (→ 图 29) 由爆破片确定。

压力 - 温度曲线

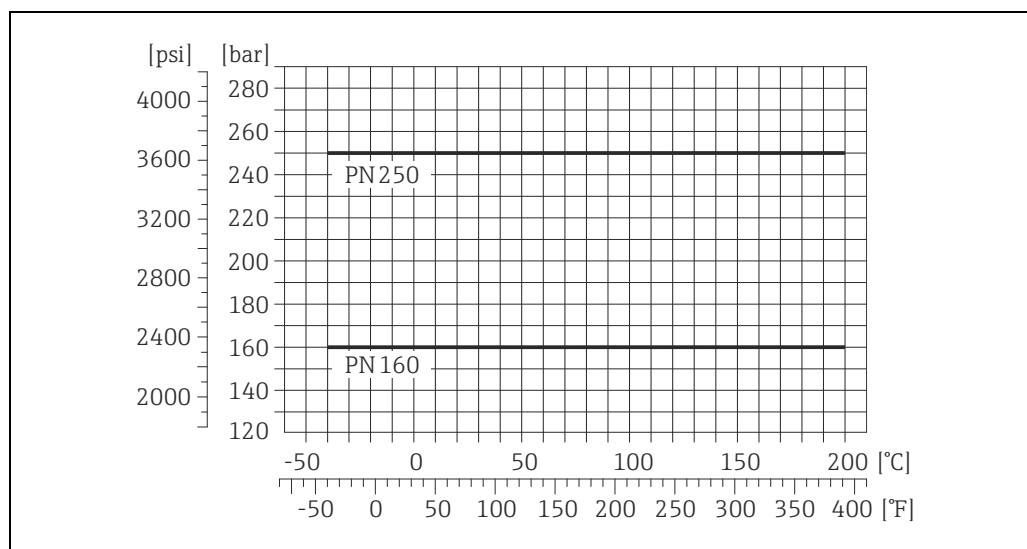


警告！

以下压力 - 温度曲线针对整台仪表，而非仅仅针对过程连接。

EN 1092-1 (DIN 2501) 法兰连接

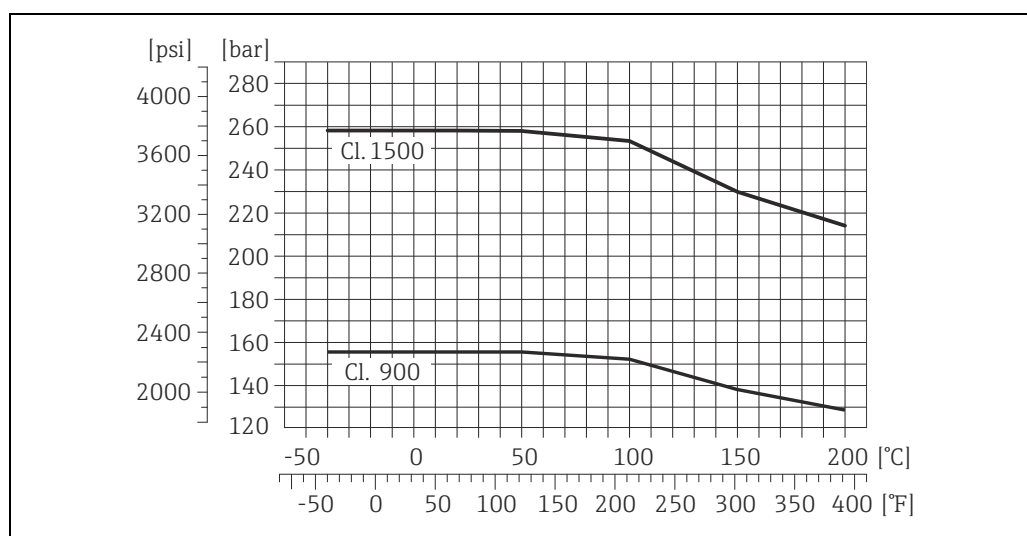
法兰材料：25Cr Duplex (超级双相钢) 1.4410 (UNS S32750)



A0015620

ASME B16.5 法兰连接

法兰材料：25Cr Duplex (超级双相钢) 1.4410 (UNS S32750)



A0021181-EN

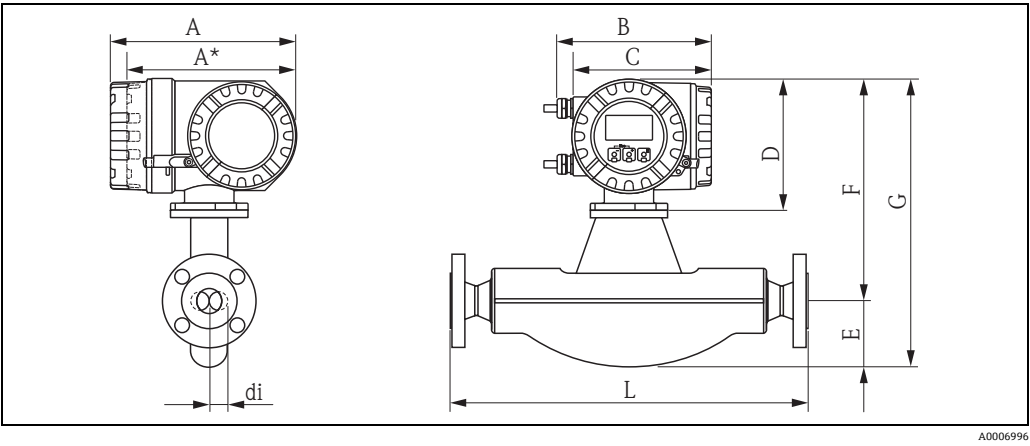
爆破片	为了提升操作安全性，可以使用带爆破片的仪表型号，爆破压力为 10...15 bar (145...217.5 psi)。 特殊安全指南：(→ 19)。 爆破片不能与热夹套 (→ 33) 同时使用。
限流值	详细信息请参考“测量范围”章节 (→ 4)。 在所需流量范围和允许压损间择优选择标称口径。最大允许满量程值请参考“测量范围”章节。 ■ 最小推荐满量程值约为最大满量程值的 1/20。 ■ 在大多数应用场合中，最大满量程值的 20...50% 被视为理想限流值。 ■ 测量磨损性流体 (例如：含固流体) 时，应选择小满量程值 (流速 <1 m/s (< 3 ft/s))。 ■ 测量气体时，请遵守下列规则： - 测量管中的流速不得超过音速的一半 (0.5 Mach)。 - 最大质量流量取决于气体密度：计算公式 (→ 4)。
压损	使用 Applicator 选型软件计算压损 (→ 34)。
系统压力	气穴将严重影响测量管的振动，需要密切防范该现象发生。在常规操作条件下，测量类似于水的介质时，无需采取特殊的防范措施。 测量低沸点液体时 (碳氢化合物、溶剂、液化气)，或液体吸入至管路中时，务必确保操作压力不低于蒸汽压，以防止液体气化。此外，还应尽量避免自然存在于大多数液体中的气体逸出聚集，最有效的办法就是维持足够高的管路系统压力。 因此，建议采取下列安装位置： ■ 泵的带压侧 (防止测量管抽真空) ■ 竖直向上管道的最低点
伴热	测量某些流体时，需要避免传感器处的热交换效应。建议采用电伴热 (例如：电加热元件)，或采用铜管内流通热水或蒸汽，或采用热夹套进行伴热。  小心！ ■ 存在电子部件过热的风险！确保不会超出变送器的最高允许环境温度。因此，禁止在传感器、变送器及分体式传感器的接线腔盖间的连接部位使用保温材料。根据不同的流体温度，可能需要采取特定的安装方向，取决于流体温度 (→ 17)。 流体温度达到或高于 150°C (302°F) 时，建议使用带独立接线盒的分体式仪表。 ■ 采用电伴热的仪表，如果电伴热基于相角控制或脉冲控制原理工作，电磁干扰是不可避免的。例如：电磁干扰超出 EC 标准规定 (正弦波信号：30 A/m)。此时，必须采取磁场屏蔽措施屏蔽传感器。使用满足下列规格要求且无方向要求 (例如：V330-35A) 的镀锡钢板或电钢板屏蔽第二腔室： - 相对磁导率 $\mu_r \geq 300$ - 板厚度 $d \geq 0.35 \text{ mm}$ ($d \geq 0.01''$) ■ 允许温度范围 → 17 Endress+Hauser 提供传感器专用热夹套，可以作为附件订购。

机械结构

设计及外形尺寸

外形尺寸：	
一体式现场型外壳：粉末压铸铝	→ 图 21
一体式现场型外壳：粉末压铸铝 (II2G/1 区防爆场合)	→ 图 22
一体式变送器：不锈钢	→ 图 23
分体式变送器接线盒 (II2G/1 区防爆场合)	→ 图 23
分体式墙装型变送器外壳 (非防爆区和 II3G/2 区防爆场合)	→ 图 24
分体式传感器的接线盒	→ 图 25
过程连接 (公制 (SI) 单位)	
EN (DIN) 法兰连接	→ 图 26
ASME B16.5 法兰连接	→ 图 27
过程连接 (英制 (US) 单位)	
过程连接 (公制 (SI) 单位)	→ 图 28
吹扫连接 / 第二腔室监控	→ 图 29

一体式现场型外壳：粉末压铸铝



公制 (SI) 单位

DN	A	A*	B	C	D	E	F	G	L	di
80	227	207	187	168	160	200	305	505	1)	1)
100	227	207	187	168	160	254	324	578	1)	1)
150	227	207	187	168	160	378	362	740	1)	1)

* 盲盖型 (不带显示单元)
1) 取决于相关过程连接
单位：mm

英制 (US) 单位

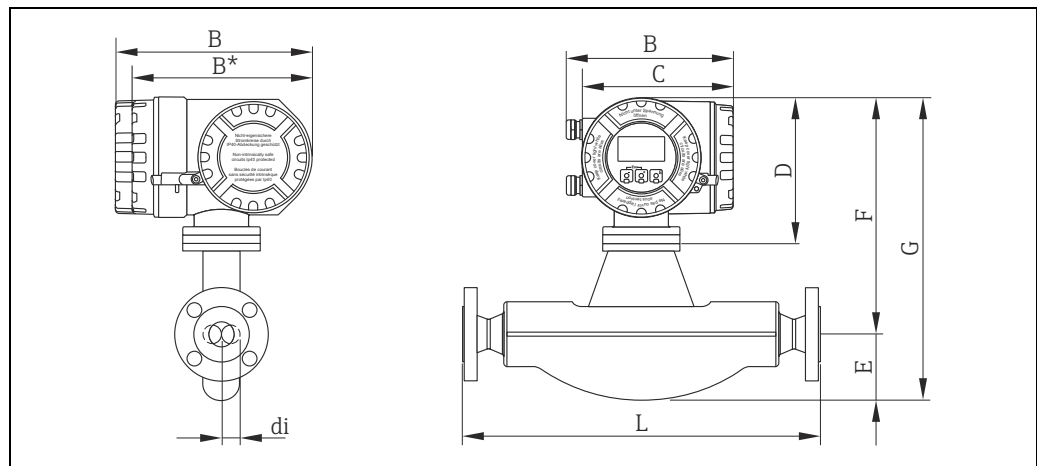
DN	A	A*	B	C	D	E	F	G	L	di
3"	8.94	8.15	7.68	6.61	6.30	7.87	12.0	19.9	1)	1)
4"	8.94	8.15	7.68	6.61	6.30	10.0	12.8	22.8	1)	1)
6"	8.94	8.15	7.68	6.61	6.30	14.9	14.3	29.1	1)	1)

* 盲盖型 (不带显示单元)
1) 取决于相关过程连接
单位：in



注意！
II2G/1 区防爆场合中使用的变送器的外形尺寸 → 图 22

一体式现场型外壳：粉末压铸铝 (II2G/1 区防爆场合)



A0015636

公制 (SI) 单位

DN	A	A*	B	C	D	E	F	G	L	di
80	240	217	206	186	178	200	323	523	1)	1)
100	240	217	206	186	178	254	342	589	1)	1)
150	240	217	206	186	178	378	380	758	1)	1)

* 盲盖型 (不带显示单元)

1) 取决于相关过程连接

单位：mm

英制 (US) 单位

DN	A	A*	B	C	D	E	F	G	L	di
3"	9.45	8.54	8.11	7.32	7.01	7.87	12.72	20.59	1)	1)
4"	9.45	8.54	8.11	7.32	7.01	10.00	13.46	23.19	1)	1)
6"	9.45	8.54	8.11	7.32	7.01	14.88	14.96	29.84	1)	1)

* 盲盖型 (不带显示单元)

1) 取决于相关过程连接

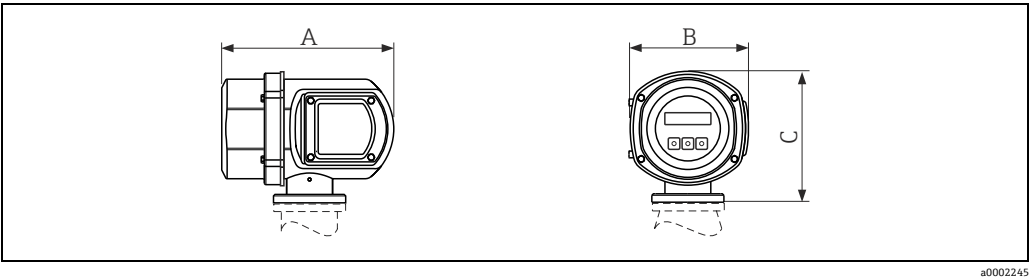
单位：in



注意！

II2G/1 区防爆场合中使用的变送器的外形尺寸 → 23

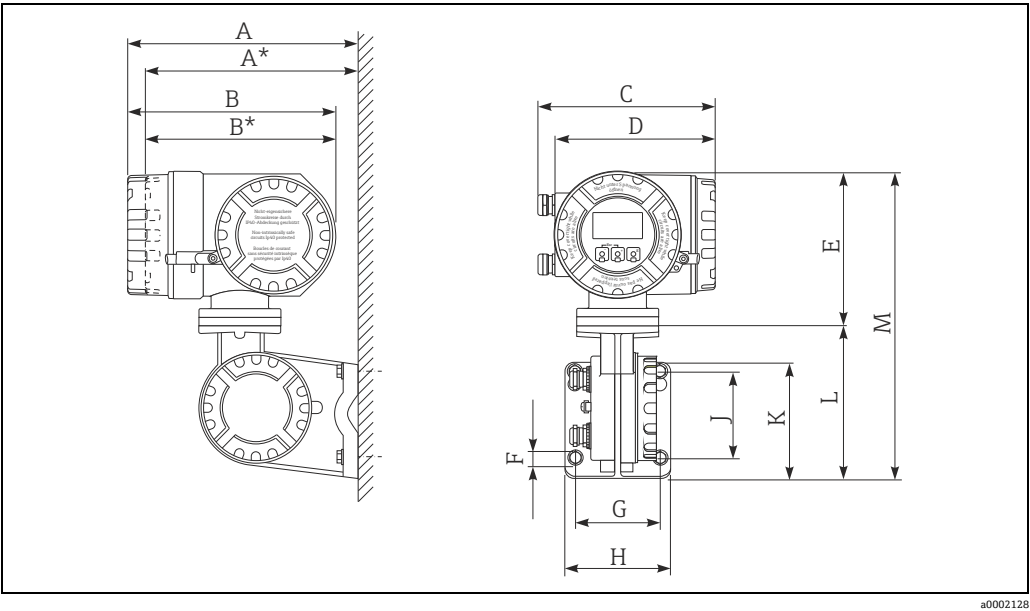
一体式变送器：不锈钢



公制 (SI) 单位和英制 (US) 单位

A		B		C	
[mm]	[in]	[mm]	[in]	[mm]	[in]
225	8.86	153	6.02	168	6.61

分体式变送器接线盒 (II2G/1 区防爆场合)



公制 (SI) 单位

A	A*	B	B*	C	D	E	F Ø	G	H	J	K	L	M
265	242	240	217	206	186	178	8.6 (M8)	100	130	100	144	170	348

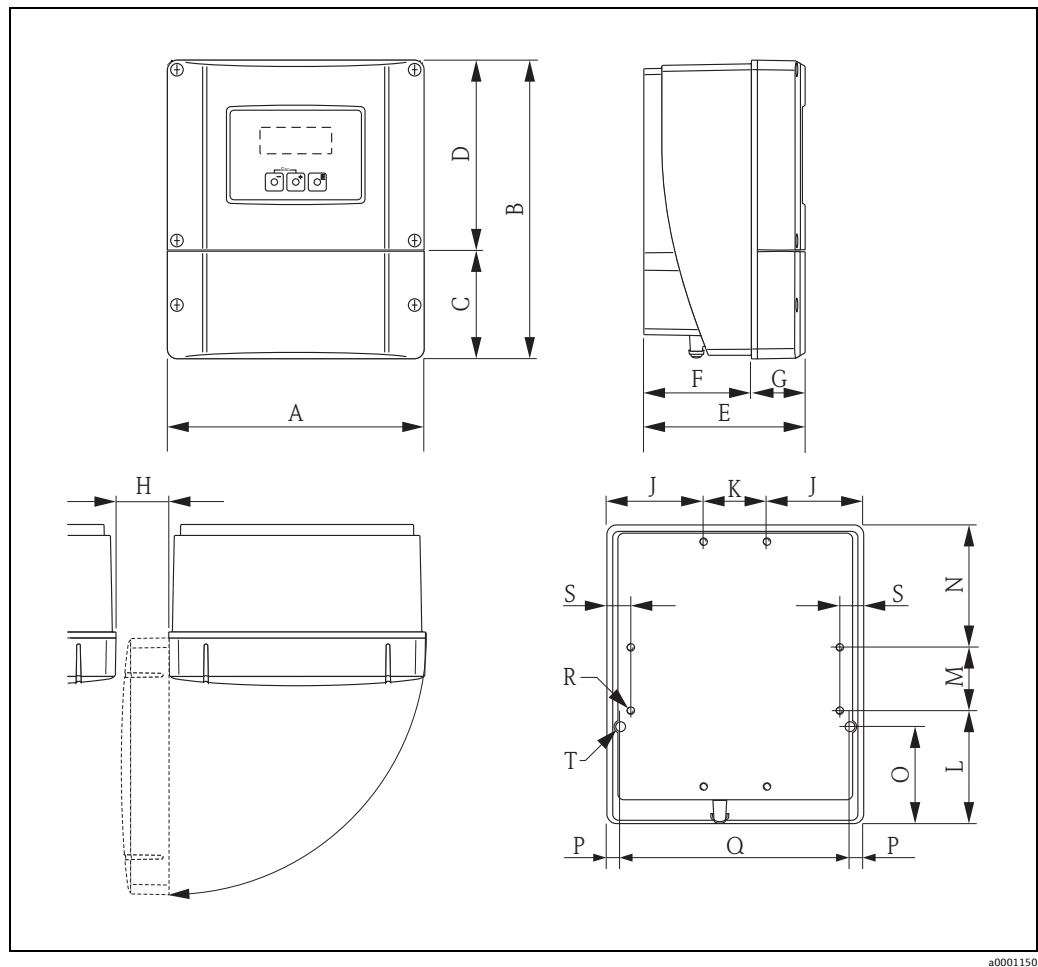
* 盲盖型 (不带显示单元)
单位：mm

英制 (US) 单位

A	A*	B	B*	C	D	E	F Ø	G	H	J	K	L	M
10.4	9.53	9.45	8.54	8.11	7.32	7.01	0.34 (M8)	3.94	5.12	3.94	5.67	6.69	13.7

* 盲盖型 (不带显示单元)
单位：in

分体式墙装型变压器外壳 (非防爆区和 II3G/2 区防爆场合)



a0001150

公制 (SI) 单位

A	B	C	D	E	F	G	H	J	K
215	250	90.5	159.5	135	90	45	>50	81	53
L	M	N	O	P	Q	R	S	T ¹⁾	
95	53	102	81.5	11.5	192	8 × M5	20	2 × Ø 6.5	

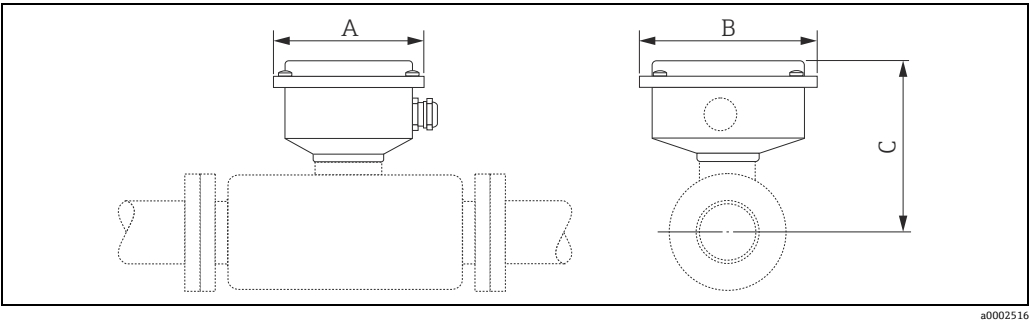
¹⁾ 墙装支架的固定螺栓：M6 (螺丝头：max. 10.5 mm)
单位：mm

英制 (US) 单位

A	B	C	D	E	F	G	H	J	K
8.46	9.84	3.56	6.27	5.31	3.54	1.77	>1.97	3.18	2.08
L	M	N	O	P	Q	R	S	T ¹⁾	
3.74	2.08	4.01	3.20	0.45	7.55	8 × M5	0.79	2 × Ø 0.26	

¹⁾ 墙装支架的固定螺栓：M6 (螺丝头：max. 0.41 in)
单位：in

分体式传感器的接线盒



英制 (SI) 单位

DN	A	B	C
80	118.5	137.5	152
100	118.5	137.5	171
150	118.5	137.5	209

单位 : mm

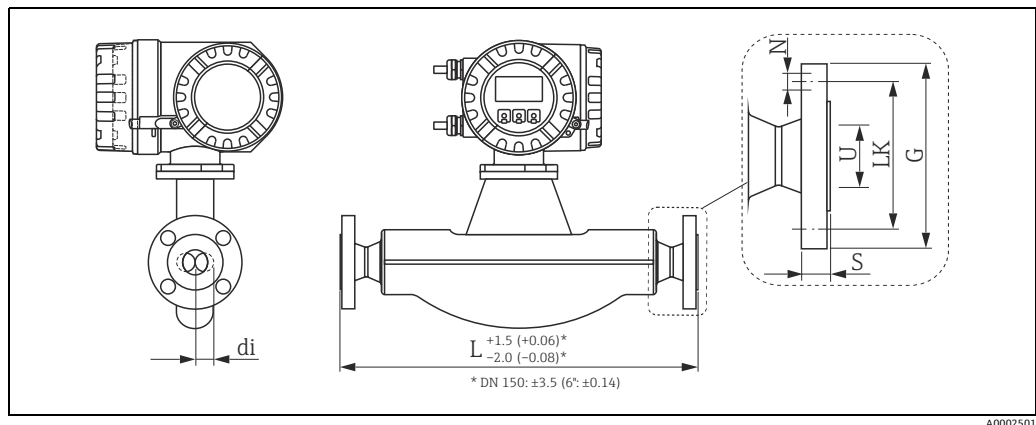
英制 (US) 单位

DN	A	B	C
3"	4.67	5.41	6.08
4"	4.67	5.41	6.84
6"	4.67	5.41	8.36

单位 : in

过程连接 (公制 (SI) 单位)

EN (DIN) 和 ASME B16.5 法兰连接



A0002501

单位 : mm (in)

EN (DIN) 法兰连接

EN 1092-1 (DIN 2501) / PN 160 法兰 : 25Cr Duplex (超级双相钢) 1.4410 (UNS S32750)
 可选带或不带槽口 (Form D)。

表面光洁度 (法兰) : EN 1092-1 Form B2 或 Form D (DIN 2526 Form E), Ra 0.8...3.2 μm

DN	G	L	N	S	LK	U	di
80	230	916	8 × Ø 26	36	180	80.9	38.5
100	265	1208	8 × Ø 30	40	210	104.3	49.0
150	355	1476	12 × Ø 33	50	290	155.7	66.1

单位 : mm

EN 1092-1 (DIN 2501) / PN 250 法兰 : 25Cr Duplex (超级双相钢) 1.4410 (UNS S32750)
 可选带或不带槽口 (Form D)。

表面光洁度 (法兰) : EN 1092-1 Form B2 或 Form D (DIN 2526 Form E), Ra 0.8...3.2 μm

DN	G	L	N	S	LK	U	di
80	255	948	8 × Ø 30	46	200	77.7	38.5
100	300	1248	8 × Ø 33	54	235	100.3	49.0
150	390	1540	12 × Ø 36	68	320	148.3	66.1

单位 : mm

ASME B16.5 法兰连接

ASME B16.5 / Cl 900 Sched 40/Sched 80 法兰 : 25Cr Duplex (超级双相钢) 1.4410 (UNS S32750)								
表面光洁度 (法兰) : Ra 3.2...6.3 µm								
DN	G	L	N	S	LK	U		di
						Sched 40	Sched 80	
80	241.3	962	8 × Ø 25.4	45.1	190.5	78.0	73.7	38.5
100	292.1	1251	8 × Ø 31.8	51.4	234.9	102.4	97.3	49.0
150	381.0	1513	12 × Ø 31.8	62.6	317.5	154.1	146.3	66.1

单位 : mm

ASME B16.5 / Cl 1500 Sched 80 法兰 : 25Cr Duplex (超级双相钢) 1.4410 (UNS S32750)							
表面光洁度 (法兰) : Ra 3.2...6.3 µm							
DN	G	L	N	S	LK	U	di
80	266.7	993	8 × Ø 31.8	54.8	203.2	73.7	38.5
100	311.2	1270	8 × Ø 35.1	60.8	241.3	97.3	49.0
150	393.7	1577	12 × Ø 38.1	89.6	317.5	146.3	66.1

单位 : mm

ASME B16.5 / Cl 900 Sched 40/Sched 80 RTJ 法兰 : 25Cr Duplex (超级双相钢) 1.4410 (UNS S32750)								
表面光洁度 (法兰) : Ra 3.2...6.3 µm								
DN	G	L	N	S	LK	U		di
						Sched 40	Sched 80	
80	241.3	963	8 × Ø 25.4	46.0	190.5	78.0	73.7	38.5
100	292.1	1252	8 × Ø 31.8	52.3	234.9	102.4	97.3	49.0
150	381.0	1515	12 × Ø 31.8	63.5	317.5	154.1	146.3	66.1

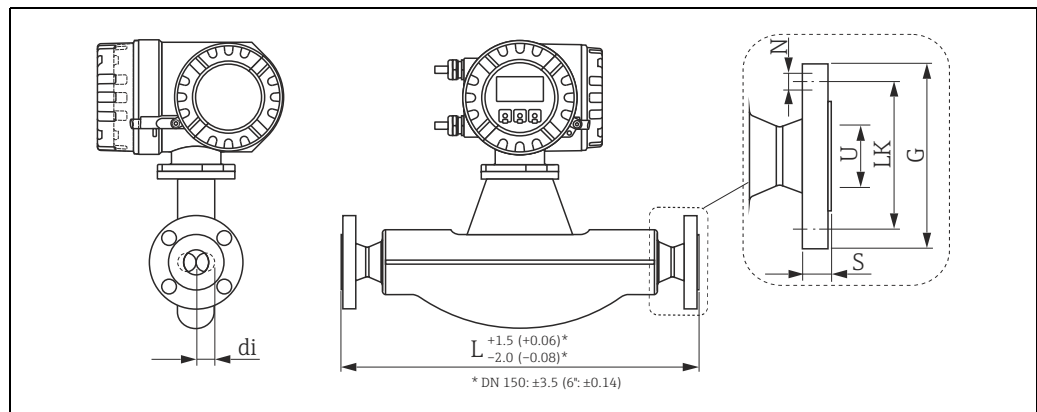
单位 : mm

ASME B16.5 / Cl 1200 Sched 40/Sched 80 RTJ 法兰 : 25Cr Duplex (超级双相钢) 1.4410 (UNS S32750)							
表面光洁度 (法兰) : Ra 3.2...6.3 µm							
DN	G	L	N	S	LK	U	di
80	266.7	995	8 × Ø 31.8	55.7	203.2	73.7	38.5
100	311.2	1272	8 × Ø 35.1	61.7	241.3	97.3	49.0
150	393.7	1582	12 × Ø 38.1	92.1	317.5	146.3	66.1

单位 : mm

过程连接 (公制 (SI) 单位)

ASME B16.5 法兰连接



A0002501

单位 : mm (in)

ASME B16.5 / Cl 900 Sched 40/Sched 80 法兰 : 25Cr Duplex (超级双相钢) 1.4410 (UNS S32750)

表面光洁度 (法兰) : Ra 3.2...6.3 μm

DN	G	L	N	S	LK	U		di
						Sched 40	Sched 80	
3"	9.50	37.87	8 × Ø 1.00	1.78	7.50	3.07	2.90	1.52
4"	11.50	49.25	8 × Ø 1.25	2.02	9.25	4.03	3.83	1.93
6"	15.00	59.57	12 × Ø 1.25	2.46	12.50	6.07	5.76	2.60

单位 : in

ASME B16.5 / Cl 1500 Sched 80 法兰 : 25Cr Duplex (超级双相钢) 1.4410 (UNS S32750)

表面光洁度 (法兰) : Ra 3.2...6.3 μm

DN	G	L	N	S	LK	U	di
3"	10.50	39.09	8 × Ø 1.00	2.16	8.00	2.90	1.52
4"	12.25	50.00	8 × Ø 1.38	2.39	9.50	3.83	1.93
6"	15.50	62.09	12 × Ø 1.50	3.53	12.50	5.76	2.60

单位 : in

ASME B16.5 / Cl 900 Sched 40/Sched 80 RTJ 法兰 : 25Cr Duplex (超级双相钢) 1.4410 (UNS S32750)

表面光洁度 (法兰) : Ra 3.2...6.3 μm

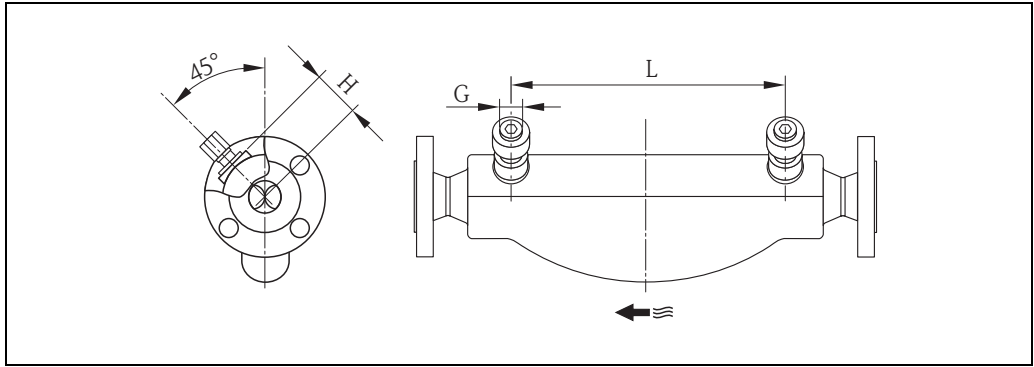
DN	G	L	N	S	LK	U		di
						Sched 40	Sched 80	
3"	9.50	37.91	8 × Ø 1.00	1.81	7.50	3.07	2.90	1.52
4"	11.50	49.29	8 × Ø 1.25	2.06	9.25	4.03	3.83	1.93
6"	15.00	59.65	12 × Ø 1.25	2.50	12.50	6.07	5.76	2.60

单位 : in

ASME B16.5 / Cl 1500 Sched 80 RTJ 法兰 : 25Cr Duplex (超级双相钢) 1.4410 (UNS S32750)							
表面光洁度 (法兰) : Ra 3.2 to 6.3 μm							
DN	G	L	N	S	LK	U	di
80	10.50	39.17	8 × Ø 1.00	2.19	8.00	2.90	1.52
100	12.25	50.08	8 × Ø 1.38	2.43	9.50	3.83	1.93
150	15.50	62.28	12 × Ø 1.50	3.63	12.50	5.76	2.60

单位 : in

吹扫连接 / 第二腔室监控



DN		G	H		L	
[mm]	[in]		[mm]	[in]	[mm]	[in]
80	3"	½"-NPT	101	3.98	560	22.0
100	4"	½"-NPT	120	4.72	684	27.0
150	6"	½"-NPT	141	5.55	880	34.6

重量

- 一体式仪表 : 参考下表
- 分体式仪表
 - 变送器 : 参考下表
 - 墙装型外壳 : 5 kg (11 lbs)
 - 一体式仪表, 隔爆型 (Ex d) (不锈钢) : + 9 kg (+ 20 lb)

重量 (公制 (SI) 单位)

DN [mm]	80	100	150
一体式仪表	75	141	246
分体式仪表	73	139	244

上述参数为带 ASME Cl 900 法兰的仪表重量
重量 : kg

重量 (英制 (US) 单位)

DN [in]	3"	4"	6"
一体式仪表	165	311	542
分体式仪表	161	306	538
上述参数为带 ASME Cl 900 法兰的仪表重量 重量 : lbs			

材料

变送器外壳

一体式仪表

- 不锈钢外壳 : 不锈钢 1.4301 (304)
- 不锈钢外壳 (II2G / 1 区) : 不锈钢 1.4404 (316/316L)
- 粉末压铸铝
- 窗口材料 : 玻璃或聚碳酸酯

分体式仪表

- 分体式现场型外壳 : 粉末压铸铝
- 墙装型外壳 : 粉末压铸铝
- 窗口材料 : 玻璃

传感器外壳 / 第二腔室

- 外表面耐酸碱腐蚀
- 不锈钢 1.4404 (316L)

分体式仪表的传感器接线盒

- 不锈钢 1.4301 (304) (标准)
- 粉末压铸铝

过程连接

EN 1092-1 (DIN 2501) 法兰 / ASME B16.5 法兰 :

- 不锈钢 25Cr Duplex (超级双相钢) 1.4410 (UNS S32750)

测量管

- 不锈钢 25Cr Duplex (超级双相钢) 1.4410 (UNS S32750)

过程连接

焊接过程连接

EN 1092-1 (DIN 2501) 法兰和 ASME B16.5 法兰

可操作性

现场操作	显示单元 ■ 液晶显示：背光显示，四行、每行 16 个字符。 ■ 可以选择显示不同的测量值和状态变量。 ■ 环境温度低于 -20 °C (-4 °F) 时，显示单元可能无法正常工作。 操作单元 ■ 通过三个光敏键 () 进行现场操作。 ■ 通过专用快速设置菜单直接进行仪表调试。
------	--

语言组

提供多种操作语言，以满足不同国家用户的要求：

适用最新软件版本号 3.01.xx			
订货号	选型代号		语言
电源；显示	WEA	西欧和美国	英文、德文、西班牙文、意大利文、法文、荷兰文和葡萄牙文
	EES	东欧和斯堪的纳维亚	英文、俄文、波兰文、挪威文、芬兰文、瑞士文、捷克文
	SEA	东南亚	英文、日文、印度尼西亚文
	CN	中文	英文、中文

适用软件版本号 3.07.xx 有效		
订货号	选型代号	
电源；显示	P、Q	英文、德文、西班牙文、意大利文、法文
	R、S	英文、俄文、葡萄牙文、荷兰文、捷克文
	T、U	英文、日文、瑞典文、挪威文、芬兰文
	4、5	英文、中文、印度尼西亚文、波兰文

使用“FieldCare”操作软件更改仪表的语言组设置。

远程操作	通过 HART、PROFIBUS DP/PA、基金会现场总线 (FF)、MODBUS RS485 进行远程操作
------	---

证书和认证

CE 认证	测量系统遵守 EC 准则的法律要求。 Endress+Hauser 确保贴有 CE 标志的设备均成功通过了所需测试。
C-Tick 认证	测量系统符合“澳大利亚通讯和媒体管理局”(ACMA) 制定的 EMC 标准。
防爆认证 (Ex)	Endress+Hauser 销售中心可根据用户需要提供当前通过防爆认证证书 (ATEX、FM、CSA、IECEX、NEPSI 等)。防爆手册单独成册，请单独订购。
功能安全性	SIL -2：符合 IEC 61508/IEC 61511-1 (FDIS) 标准 带“4...20 mA”输出的仪表的“输入 / 输出”订购选项为： A、B、C、D、E、L、M、R、S、T、U、W、0、2、3、4、5、6 参考“接线端子分配”→  7

基金会现场总线 (FF) 认证	流量计成功通过所有测试步骤，获得基金会现场总线 (FF) 认证证书。因此，流量计符合以下规范要求： ■ 基金会现场总线 (FF) 认证。 ■ 流量计符合 FOUNDATION Fieldbus-H1 标准。 ■ 互可操作性测试 (ITK)，5.01 修订版 (可提供设备认证号)。 ■ 设备可以与其他供应商生产的认证型设备配套使用。 ■ 基金会现场总线 (FF) 物理层一致性测试。
PROFIBUS DP/PA 认证	流量计成功通过所有测试步骤，获得 PNO (PROFIBUS 用户组织) 认证证书。因此，流量计符合以下规范要求： ■ PROFIBUS Profile 3.0 认证 (可提供设备认证号)。 ■ 设备可以与其他供应商生产的认证型设备配套使用 (互可操作性)。
MODBUS 认证	测量设备符合 MODBUS/TCP 一致性测试和集成测量的所有要求，符合“MODBUS/TCP 一致性测试标准，2.0 版”。测量设备成功通过了所有测试程序，获得密歇根大学的“MODBUS/TCP 一致性测试实验室”的认证。
压力设备指令	可以订购带或不带 PED (压力设备指令) 认证的测量设备。订购带 PED 认证的测量设备时，必须提供详细信息。 ■ 对于铭牌上有 PED/G1/III 标识的传感器： Endress+Hauser 保证其符合压力设备指令 97/23/EC 附录 I 中的“基本安全性”要求。 ■ 带 PED/G1/III 标识 (PED 认证) 的设备可用于下列类型的流体测量： - 1 类和 2 类流体，蒸汽压高于或低于 0.5 bar (7.3 psi) - 不稳定气体 ■ 无 PED/G1/III 标识 (PED 认证) 的设备基于工程实践经验设计和制造，符合压力设备指令 97/23/EC 的 3(3) 章要求。具体应用范围请参考压力设备指令 97/23/EC 附录 II 中的图 6...9。 此外，符合 AD 2000 压力容器标准的流量计可以通过特殊选型订购。
其他标准和准则	■ EN 60529 外壳防护等级 (IP 代号) ■ EN 61010-1 测量、控制、调试及实验室使用电气设备的安全要求 ■ EN 61508 电气、电子、可编程电子安全系统的功能安全性 ■ IEC/EN 61326 “A 类电磁发射要求”。电磁兼容性 (EMC 要求) ■ NAMUR NE 21 工业过程及实验室控制设备的电磁兼容性 (EMC) ■ NAMUR NE 43 带模拟输出信号的数字变送器故障信号水平标准 ■ NAMUR NE 53 带数字电子插件的现场仪表和信号处理设备用操作软件

订购信息

通过下列方式获取产品的详细订购信息：

- 使用 Endress+Hauser 公司网页上的产品选型软件：
www.endress.com → 选择国家 → 产品 → 选择仪表 → 功能页面：产品选型
- 咨询 Endress+Hauser 当地销售中心：www.endress.com/worldwide



注意！

产品选型软件：产品选型工具

- 最新设置参数
- 取决于设备类型：直接输入测量点参数，例如：测量范围或显示语言
- 自动校验排他选项
- 自动生成订货号及其明细，PDF 文件或 Excel 文件输出
- 通过 Endress+Hauser 在线商城直接订购

附件

Endress+Hauser 提供多种类型的仪表附件，以满足不同用户的需求。附件可以随仪表一起订购，也可以单独订购。附件的详细订购信息请咨询 Endress+Hauser 当地销售中心，或登录 Endress+Hauser 公司的产品主页查询：www.endress.com。

仪表类附件

变送器

附件	说明
变送器	更换或储备用变送器。订货号提供下列信息： - 认证 - 防护等级 / 类型 - 电缆入口 - 显示 / 电源 / 操作 - 软件 - 输出 / 输入
Proline Promass 83 HART 的输入 / 输出	转换套件，带合适的插头，用于就地转换输入 / 输出设置至新型号。
Proline Promass 83 的软件包	F-Chip 中的附加软件，可以单独订购： - 高级诊断 - 批量功能 - 浓度测量
变送器的安装套件	墙装型外壳的安装套件。适用于： - 壁式安装 - 柱式安装 - 安装在控制面板上 现场型铝外壳的安装套件： 适用于柱式安装 (3/4"...3")

传感器

附件	说明
热夹套	用于稳定传感器中的流体温度。 水、水蒸汽和其他非腐蚀性液体均可被作为加热介质。使用油作为加热介质时，请咨询 Endress+Hauser。 热夹套不能与带爆破片的传感器配套使用。 详细信息请参考《操作手册》BA00099D

通信类附件

附件	说明
HART Communicator Field Xpert 手操器	手操器用于远程参数设置和通过 HART 电流输出 (4...20 mA) 获取测量值。 详细信息请咨询 Endress +Hauser 当地销售中心。
Commubox FXA195 HART	Commubox FXA195 连接 HART 本安智能变送器和带 USB 端口的个人计算机，确保远程操作带调试工具 (例如：FieldCare) 的变送器。通过 USB 端口向 Commubox 供电。

服务类附件

附件	说明
Applicator 选型软件	Endress+Hauser 测量设备的选型软件： ■ 计算所有重要参数，优化流量计设计，例如：标称口径、压损、测量精度或过程连接 ■ 图形化显示计算结果 在项目的整个生命周期内管理、文档编制和读取所有项目数据和参数信息。 Applicator 软件的获取方式： ■ 网站：https://wapps.endress.com/applicator ■ CD 光盘中，用于现场 PC 机安装
W@M	工厂生命周期管理。 在整个过程中，W@M 可以支持多项应用软件：从计划和采购，至测量设备的安装、调试和操作。所有相关设备信息，例如：设备状态、备件和设备类参数，均可以获取。应用软件中包含 Endress+Hauser 设备的参数信息。Endress+Hauser 支持数据记录的维护和升级。 W@M 的获取方式： ■ 网站：www.endress.com/lifecyclemanagement ■ CD 光盘中，用于现场 PC 机安装
Fieldcheck	测试器 / 仿真器，用于现场测试流量计。 与“FieldCare”应用软件包配套使用时，测试结果可以输入至数据库中、打印和用作官方证书。详细信息请咨询 Endress+Hauser 当地销售中心。
FieldCare	Endress+Hauser 基于 FDT 技术的工厂资产管理工具。帮助用户对工厂中所有现场设备进行设置和维护。还可以根据其提供的状态信号，对设备进行诊断。通过服务接口或通过服务接口 FXA193 可以访问 Proline 流量计。
FXA193	测量设备的服务接口，连接个人计算机，通过 FieldCare 操作。

系统组件

附件	说明
Memograph M 图形化显示记录仪	Memograph M 图形化显示记录仪可提供所有相关过程变量信息。正确记录测量值，监控限定值和分析测量点。数据储存在 256 MB 内存单元、SD 卡或 USB 中。Memograph M 采用模块化结构设计，操作直观，且采用安全理念。 ReadWin® 2000 PC 软件是标准软件包的一部分，用于设置、可视化和获取数据。可选算术通道功能可以连续监控特定功率消耗、锅炉能效和能效管理中的其他重要参数。

文档资料

- 《流量测量技术》 (FA00005D)
- 《操作手册》 / 《仪表功能描述》
 - Promass 83 HART (BA00059D/BA00060D)
 - Promass 83 基金会现场总线 (FF) (BA00065D/BA00066D)
 - Promass 83 PROFIBUS DP/PA(BA00063D/BA00064D)
 - Promass 83 Modbus (BA00107D/BA00108D)
- 防爆 (Ex) 手册补充文档资料 : ATEX、FM、CSA、IECEEx、NEPSI
- 特殊文档 :
 - Promass 80、83 的 《功能安全手册》 (SD00077D)
 - 通过工业以太网 (EtherNet/IP) 实现数据传输 (SD00138D)

注册商标

HART®

HART 通信组织 (Austin, 美国) 的注册商标

PROFIBUS®

PROFIBUS 用户组织 (Karlsruhe, 德国) 的注册商标

FOUNDATION™ Fieldbus

基金会现场通信 (FF) 组织 (Austin, 美国) 的注册商标

Modbus®

施耐德自动化公司的注册商标

Applicator®, FieldCare®, Fieldcheck®, HistoROM™, F-CHIP®, S-DAT®, T-DAT™

Endress+Hauser 集团的注册商标或正在申请的注册商标

www.addresses.endress.com
